

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.

Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Escuelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono

Diario independiente * Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 36 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

La muñeca

La muñeca es—¿quién no lo sabe?—una figurilla de mujer hecha de trapos, de cartón, madera, pasta, porcelana, cera u otra materia cualquiera, que sirve de entretenimiento y juguete a las niñas.

Mientras los chicos, áspidos y torpes, se entretienen jugando a la pelota, a justicias y ladrones corriendo como desesperados, y sobre todo tirando piedras, pegando palos, rompiendo y atropellándolo todo, ellas, las chicas, tranquilas, suaves y cariñosas, se deleitan con sus muñecas.

No sé quién ha dicho que «allí donde hubo una cuna, hubo una muñeca», como queriendo significar la antigua prosepia de tan preciada personilla artificial.

En efecto, los griegos y los romanos conocían la muñeca; y sus hijas, lo mismo que las nuestras, se entretenían con ellas, y además tenían la costumbre, cuando se iban a haber llegado ya a la edad de pensar en cosas más serias que las muñecas, de acudir al templo de Venus a colgar del altar de la diosa sus más preciosos ejemplares.

Victor Hugo ha escrito páginas admirables acerca de la muñeca. «La muñeca, dice es uno de los instintos más imperiosos y más encantadores de la infancia femenina.

Cuidar, hacer trajes, adornar, vestir, desnudar, volver a vestir, enseñar, reñir un poquito, cunar, mimar, dormir, figurarse que aquella cosa es alguien: ahí está todo el porvenir de la mujer.

Ocupada en estas dulces faenas, la niña se hace mocita, y al cabo la mocita se convierte en mujer. Su primer hijo es la continuación de su última muñeca.

Una niña sin muñeca es poco más ó menos tan desgraciada y exactamente tan intrastable como una señora sin hijos.»

Madame Michelet dice: «No se concibe una muñeca sin una niña; pero tampoco se concibe una niña sin muñeca.

Está en el instinto de la mujer prever en su más tierna edad, la edad en la que ella será madre; ella adivina al niño é inventa la muñeca. Esta es el ímbolo de una causa final.»

Cuando de una niña que sufrió una operación dolorosísima sin exhalar una sola queja, mientras oprimía fuertemente contra su corazón su muñeca favorita. Asombrado el cirujano de la entereza de la niña, le dijo en broma: «Ahora le voy a cortar una pierna a la muñeca.» —La niña prorrumpió en tonces en llanto amargo.

A una niña de cuatro años le preguntaron: «¿A quién quieres más, a la muñeca ó al gato?»

—«A la muñeca» contestó la chiquilla; «pero por Dios, no se lo digas al gato, por que me arañará.»

Una viejecita muy buena; para mí la mejor del mundo, y a la que yo he amado y llorado más en mi vida, me solía enseñar las muñecas con que ella jugaba cuando era niña. Y cosa extraña.—Al solo aspecto de aquellas, para mí reliquias sacrosantas, se humedecían mis ojos y sentía en el corazón una sensación halagüeña a la par que desahogada.

Por más que las muñecas eran conocidas en la más remota antigüedad, la fabricación de las de lujo se remonta tan solo al año 1802.

Hoy se hacen en todos los países; pero la ciudad de Nuremberg se ha distinguido siempre en este ramo, lo mismo que París donde se fabrican con tal gusto y perfección, que mueven los ojos, la cabeza y los brazos, y hasta hablan y cantan, merced a un ingenioso mecanismo que llevan en su interior y a algún fonógrafo diminuto.

Quién no ha comentado el siguiente letrero que suelen poner a las muñecas que se exhiben en los escaparates en Francia:

Por 6 francos nuevo los ojos
y vuelvo la cabeza;
Por 10 francos digo: papá y mamá

Las líneas que preceden, me han sido sugeridas por la idea de la exposición de muñecas que las damas más distinguidas de San Sebastián están preparando y que de fijo va a producir beneficios incalculables para los pobres.

Esta nota simpática ha de ser, a no dudarlo, uno de los números más interesantes del verano actual.

Las señoras han tomado la cosa con un empeño y un entusiasmo digno de todo encomio; se han reunido varias veces; han nombrado presidenta vicepresidente, tesorera, vicesecretaria y seis vicesecretarías, diez presidentas de sección y veinticuatro vocales.

Los beneficios que se obtengan, se destinarán: 1.º a varios Asilos. 2.º a las sociedades obreras de Socorros Mútuos para la asistencia de sus enfermos, y 3.º a la Mutualidad Maternal,

Como no podía menos de suceder, la idea ha sido ecogida con cariño, y todo el vecindario se apresura a coadyuvar al buen resultado de tan noble empresa.

Como además de la caridad, se trata de una exposición, y con el objeto de que no desmerezca en nada de las celebradas en Berlín, Madrid y Barcelona, las señoras que constituyen la Junta, han hecho un ruego por conducto de la prensa local a todas las personas que hagan donativos, a saber: que se fijen más en la calidad que en la cantidad de sus envíos de muñecas, para lo cual sería conveniente que en vez de regalar una señora ó familia una muñeca regular, se reúna con otras y así, entre varias, pueden comprar una buena, sin que el gasto sea mayor.

Esto ha dado lugar a que en efecto se hayan reunido varias familias de las más distinguidas de la localidad, formando grupos encantadores de muñecas de precios elevadísimos.

Entre ellos se distinguen:
Una boda en tiempo del directorio.
Un bautizo de la misma época.
Un minué.
Un té de niños.
Cuadro de las meninas, de Velazquez.
Un partido de pelota.
Un minué, estilo Luis XIV.
La caperucita encarnada.
Una pareja de gallegos.
Recepción de un cardenal, cuadro de Luis Alvarez.
Un grupo flamenco.
Grupo compuesto de una archiduquesa y dos pequeños archiduques.
Un dog car con bebés.
Una dama del siglo XVI.
Una montañesa; Pierretes y una niña en su cama.
Un grupo representando varias regiones francesas.

de sus padres. De bravo que era, se volvió fuerte.

—Voy a la Tremlays, dijo: pediré cuenta a M. de Vaunoy.

—Lo espero,—respondió Juan Blanco con una sonrisa, cuya significación no comprendió el capitán; id a la Tremlays, señorito Jorge, y esperad allí a M. de Vaunoy. El capitán estrechó la mano de Juan Blanco antes de separarse.

—Debe ser en efecto, una noble raza la de Trem,—dijo,—y me envanezco de tener en mis venas un poco de esa buena sangre. No es una familia vulgar la que tiene ser videntes como vos... Juan Blanco, yo os doy las gracias.

—Pedro ha hecho más que yo, respondió el albino con modestia; Pedro ha muerto por vos... Bien lo merecía señorito Jorge: os amaba tanto!

—Pobre Pedro! murmuró Didier: era un corazón fiel y puro!

—Era un bretón interrumpió Juan Blanco... A propósito, señor: será preciso olvidar que habeis vestido el uniforme de Francia; los huesos de vuestro abuelo blanquean allá abajo, y se subyugarían contra vos si vuestra espada quedase al servicio del rey de París.

El capitán no respondió. Ajustó su cinturón, y púsose el fieltro, y se dispuso a partir, María estaba en el umbral de la puerta apoyada en la pared, y en ademán triste y pensativo.

Un muñeco muy original y de gran tamaño.

Y otros varios que sería prolijo enumerar. Además se han hecho muchos donativos en metálico, que fluctúan entre 25 y 250 pesetas

Se espera con fundamento que la familia real, así como la distinguida colonia veraniega que nos ha de visitar, harán valiosos presentes para la exposición; y como las muñecas ya valdrán de por sí algunos miles de pesetas, no es aventurado predecir que la rifa de aquellas ha de producir una cantidad muy respetable

Si la caridad es siempre simpática bajo cualesquiera forma que se presente, cuanto más no lo será representada por tan preciosas, artísticas y simbólicas figurillas!

J. SALBOCH.

San Sebastián, Julio de 1904.

Alhajas valiosas

Durante la season que está a punto de terminar en Londres, los joyeros de aquella capital han establecido un verdadero pugilato, a fin de ofrecer a la codicia de los millonarios americanos, que tanto abundan allí ahora, alhajas a cual más valiosas.

Garrand, el famoso joyero establecido en Haymarket tenía a la venta un collar formado por cuatro hilos de enormes perlas sujetas por un broche de brillantes y rubíes y cuyo precio era de cuatro millones y medio de francos.

Con este espléndido collar hacía juego un alfiler, compuesto de una perla de extraordinario tamaño, llevando a cada lado dos brillantes en forma de pera también soberbios. El valor de este alfiler, era de 600.000 francos. De mismo joyero era un colgante para el cuello, compuesto de un enorme brillante, con otro algo más pequeño en cada esquina, y debajo del centro una hermosa perla alargada. Joya que valía un millón 800.000 francos.

En objetos de plata, Garrand tenía cantidades inmensas, sobresaliendo por su mérito algunas cucharas del tiempo de Carlos II de Inglaterra y doce platos de postre del siglo XVI, en los cuales veíanse admirablemente cincelados los trabajos de Hércules. El precio de los doce platos era de 300.000 francos.

Otro joyero muy famoso, Streeter, cuyo comercio se halla en Bond Street, ostentaba en sus vitrinas el mejor collar de ópalos que existe en el mundo.

El color y belleza de las piedras son verdaderamente admirables, y su precio estaba fijado en 225.000 francos. Pero la pieza principal de la joyería de Streeter era un brillante rosado, que pesa 30 quilates y está, valuado en 1.500.000 francos.

Establecido también en Bond Street Hancock, uno de los principales joyeros de Londres, exponía un hilo de brillantes completamente iguales en belleza y tamaño, y cuyo valor era de 725.000 francos.

Hancock está reputado como uno de los mejores artificios en objetos de plata, y de ello era buena muestra la inmensa cantidad de dicho artículo que en establecimiento se veía.

El gusto y labor son realmente admirables, y en prueba citaremos una docena de platos de postre, de plata sobredorada, valuados en 22.500 francos.

La pobre niña pensaba en lo que podía ser la hija de un carbonero para el heredero de Trem.

Al pasar por su lado el capitán, la estrechó contra su corazón

—Juan, amigo mío, dijo sonriendo, huébrase hecho mal en matarme, porque yo, que más de una vez he tratado a una noble dama como a una chica cualquiera, he tratado a María como una noble dama, y será preciso de hoy mas que todo el mundo la trate así

María volvió a recobrar su alegría. El capitán partió. Pelo Ruan se acercó a su hija y la besó en la frente.

—Hija mía, dijo con voz triste y grave; eres mi sola alegría en este mundo, y te amo como el recuerdo de tu madre... Pero no esperes... Trem no hará nunca una alianza baja, y mientras yo viva, mi hija no será su mujer.

Flor del Suspiro palideció, inclinándose su rubia cabeza sobre su seno.

—Será preciso morir?... murmuró

—Dios te concederá la gracia de olvidarlo, respondió Pelo Ruan; además, nuestra vida es de Trem.

Volvió a ponerse su traje de carbonero, y besando otra vez las encendidas mejillas de María, dejó también la habitación.

María se arrodilló delante de la imagen de la virgen; después vencida por sus lágrimas y por las fatigas de la noche, se durmió.

Cosucas del siglo XX

Nada, que resurgen los tiempos de Juliano el apóstata con sus neoplatónicos que rechazaban a Dios de la Biblia y odiaban al Cristo de la Nueva Ley; pero que rendían adoración a Mitra, al sol, como al principio de la vida: como al motor de la naturaleza, y se entraban a viles supersticiones a ridículas cábalas; a temibles magias, a misterios nefandos, a ocultismos siniestros. Ahora que la fé se apaga, que la apostasía crece, que la razón se ensorberce y extravía, por lógica consecuencia y natural reproducción de causas, vuelven las supersticiones, las cábalas, los misterios, los ocultismos.

La humanidad necesita buscar el origen de lo sobrenatural, de los fenómenos inexplicables que la rodean... falta la verdad... pues busca la mentira, para que engañándose supla, en su imaginación y en su ansia de lo infinito, a aquélla. Y vean ustedes a este siglo XX positivista, analizador científico «bárbaramente civilizado», a este siglo de submarinos infernales, de minas destructoras y del «misterioso» radium con sibilas, videntes profetisas.

Actualmente hay una en Londres que está dando con éxito extraordinario sesiones de ocultismo. Esta vidente, que dicen es princesa persa, sin duda alguna descendiente de Schaphar, revela el pasado y futuro de las señoras con sólo tocar sus joyas favoritas. Nuestras gitanas, que sabe Dios si vinieron de Egipto, de la India, de Persia ó del quinto infierno, se contentan con tocar algún perro chico; pero bah que la princesa adivinadora tiene un pablito más ilustrado y distinguido que las miserables pitonisas de cara de yesca y pelo de endrina que recorren nuestros pueblos, ciudades, montes valles y carreteras.

El método de adivinación de la persa es originalísimo; el principio en que lo funda ¡asombroso! Señores, las piedras preciosas tienen alma y sexo: un diamante varón y un diamante hembra, encerrados herméticamente durante algunos años... crian.—¿Qué noticia, amigo Dionís: cuando haga la prueba, parte pido!

El ópalos debe de serle muy antipático. Dice que es—no hay que asustarse, da mas que un lindo compuesto de sílice y agua poseéis, «que puede que no sea verdad», aunque la princesa lo asegure—la cristalización de una gota de rocío caída del cielo y en cuyo seno se alberga un espíritu maligno.

¡Y hay quien cree en las adivinaciones, en el poder vidente, en la ciencia oculta de la del punto persa, que perora en los salones del West End... y se reirá de la eficacia de las santas reliquias y de las medallas benditas

DROGLUSKI

MODAS

Una de las novedades que más se recomiendan actualmente, por su originalidad y belleza, es, además de las toreras muy sueltas, el *paletot* corto, de seda blanca, adornado con trencillas; pasamanerías y botones de color crudo ó rojo. Sobre el blanco destaca deliciosamente cualquiera de esos dos tonos, al par de los matices verdosos, prestando al conjunto una originalidad que mucho se aviene por cierto con las tendencias

XXXIII

El tribunal de los Lobos

Dos horas después, los subterráneos del Foso de los Lobos presentaban un aspecto extraño, casi solemne.

No era ya ese desorden que hemos hallado la primera vez que penetramos en la caverna; los Lobos, arreglados con método, enmascarados y armados como para un combate, formaban círculo, de pie, alrededor de la mesa de los ancianos. Estos estaban sin armas, colocados cuatro a cada lado de unas gradas, en cuyo centro elevábase un asiento desde el cual presidía el Lobo Blanco.

Un profundo silencio reinaba en el subterráneo.

Al cabo de algunos minutos abríose se las filas y dieron paso a un hombre pálido y temblando, cuyo rostro expresaba un terror mortal. Este hombre era Hervé de Vaunoy. Escóltaronlo los Lobos hasta la mesa donde se hallaban sentados los ocho ancianos, presididos por el rey de los Lobos, —el Lobo Blanco.

—Maese, dijo uno de los ancianos dirigiéndose respetuosamente a este último;—se ha procedido según vuestra voluntad. Hé aquí al asesino al pie de nuestro tribunal. ¿Queréis que se le interrogue?

—Sí, respondió el Lobo Blanco. El padre Marcelo se levantó.

—Hervé de Vaunoy, dijo,—veinte de

cias del modernismo. La hechura recta, característica del nuevo *paletot*, que no cubre ni con mucho, la cadera es por todo extremo cómoda, así como su amplia y lisa manga japonesa, elegida a propósito, con objeto de que no desconcierte ni arrugue en lo más mínimo la voluminosa manga que resguarda ese ligerísimo abrigo veraniego.

No han ser por necesidad blancos esos *paletots*, cuyos primeros modelos acabamos de ver; pueden también confeccionarse con sarga inglesa, delgada y flexible, y además con tafetán en tonos claros, mástro, crema gris desvanecido, por ejemplo; tonalidades que, por lo suavísimas, favorecen mucho y son por todo exremo distinguidas

Al traje femenino modernista le caracteriza una variedad infinita de detalles, entre los que sobresalen, por méritos propios: cellos de pluma boas, escarolados y caprichos de seda y de tul, que velan a medias y, con arte notable, las aéreas líneas del busto. Sobre la generalidad de los tejidos verdaderos pueden colocarse sin temor, y en abundancia, volantes de linón bordados, motivos sueltos, pasamanería y calados, no olvidando la importancia alcanzada en el capítulo de adornos por los botones de nácar, dorados, plateados, cincelados y de esmalte que circulan, siendo los preferidos los antiguos auténticos ó imitados, que gusta a antojadiza moda de colocar sobre las más modernistas telas.

Por momentos, y a medida que se acentúa el calor, cobran merecido relieve los sombreros de encaje blanco y de linón bordado, que tan juvenil y fresco aspecto prestan a la fisonomía. Pueden interpretarse con esos cándidos y vaporosos tejidos casi todos los modelos, y resultan más bellos que recurriendo a la paja, con ser la que en la actualidad se emplea sumamente fina. Los bordes, en el contorno de los sombreros de paja, resulta siempre duro; con el encaje sucede todo lo contrario, acusan una idealidad sumamente encantadora.

El a torno que más conviene a esos nuevos y lindísimos sombreros estivales, son flores, hojas y alas brillantes, irisadas, de peregrinos y originales reflejos. Algunos, de los más artísticos, ostentan rosas y orquídeas rodeando con elegante atrevimiento la copa y la parte inferior del ala, que sombrea el rostro.

Con respecto al velo flotante, diremos a nuestras queridas lectoras, que se comiENZA a admitir, pero no con la espontaneidad que al principio se supusiera, pues son muchas las damas, a las que parece harto llamativo colocar al borde de los amplios sombreros esos flotantes encajes y tules. Sin embargo habrá que transigir con ellos en plazo más ó menos largo si todas convenimos en la necesidad de velar coquetamente el rostro y en que no resulta de buen efecto colocar el velo pegado a la cara, asomando por debajo del voluminoso sombrero impuesto por la moda. Lo que fuera de toda duda puede considerarse elegante y bello, son esas ideales caídas de tul ilusión, que partiendo del sombrero, envuelven a manera de caprichosa nube la ebúrnea garganta y el gentil busto colocadas a capricho, pero estudiando siempre con arte, la que más distinguido efecto produzca. Son contados los sombreros que se ven entre nosotras, con sus caídas, cuya colocación exige en verdad, gran derroche de gracia; sin embargo, a las damas españolas, acostumbradas a prenderse la mantilla había de serles bastante más fácil que a

nuestros hermanos han muerto por causa tuya; su sangre pesa sobre ti, y vas a morir si no puedes proveerlos tu inocencia

—Nosotros habíamos hecho un pacto baltuceo Vaunoy; te cumplido mis compromisos, tenéis las quinientas mil libras... Por qué no cumplís vuestra palabra?

—Nuestra palabra no es nada respondió el padre Marcelo... la del jefe lo es todo y tu no tenías la palabra del jefe. Defiéndete de otro modo, y despacha! Yaumi, añadió el viejo Lobo sin conmoverse, prepara una cuerda, hijo mío.

Un sudor helado inundaba el rostro de Vaunoy.

—Mis buenos amigos, exclamó, tened piedad de mí. Se me ha calumniado. yo he querido siempre con ternura a mis pobres vasallos de la selva. En adelante, yo haré por ellos más todavía; yo...

—¡Callate! interrumpió la voz severa del Lobo Blanco; tú mientes

—Está lista la cuerda, Yaumi? preguntó el padre Marcelo con bondadosa voz.

Yaumi respondió afirmativamente, y Vaunoy, volviendo a un lado los ojos, vió en efecto una cuerda mecida en las medias tinieblas que reinaban detrás de las cortinas, actas filas de los Lobos. Todo su cuerpo tembló convulsivamente.

—Miserables! ahulló con la rabia que dá el miedo llevado al exceso; con qué derecho me juzgáis a mí, hidalgo y señor vuestro?... Yo seré vengado: vuestra guardia será destruida, vosotros seréis... Pero no, mis exce-

Historia de EL ECO DE NAVARRA 71

EL LOBO BLANCO

—) (—

—Ahora, Jorge Trem, —dijo,—sois bre, ton y noble: necesitáis volver a conquistar la herencia de vuestro padre toda entera: nobleza y fortuna!

No necesitó Juan dar largas explicaciones a su señorito, el cual sabía en gran parte su historia por haberla oído de boca del pobre escudero Pedro, sin saber que pudo haber la menor relación entre él, Didier, oficial de fortuna, y Jorge Trem el representante de una familia poderosa.

Las circunstancias,—se dice,—hacen a los hombres.—Este proverbio es verdadero en un sentido, y nos parece muy digno de la alabanza de la humanidad. Quién puede negar que el hijo de una gran casa, despojado por un fraude infame, y patron natural de toda una población que sufre, no debe portarse de otro modo que un soldado en fortuna, cuya misión en este mundo es la de divertirse bien, y batirse cuando lleve la ocasión? Al recobrar Didier el nombre de Jorge Trem, sintió nacer en su corazón una gravedad desconocida. Comprendió lo que exigían de él su nombre y la memoria

las hijas de otros países la colocación de esas modernistas caídas de tul y encaje, por ser á modo de encantadora variante de la clásica prenda nacional que ellas lucen con tanta gentileza.

Rápidamente se generaliza el uso de la manga corta hasta el codo, fresca y cómoda en primer término y además contribuye á do en grado sumo al gracioso conjunto que ofrecen los trajes veraniegos, en los cuales es de justicia reconocer, que se hace alarde de muchísimo gusto y fantasía. Sobre todo la manga corta armoniza á maravilla con el estilo peculiar á la época de la infortunada María Antonieta, puesto en boga, y las novísimas blusas de fino tul y elegante viso, cuya hechura vuelta y floja es tan graciosa; al adoptarlas á la generalidad de las faldas que circulan, metamorfosean por completo el gusto, y unen cada día con más estrechos lazos al arte con la moda, marcando de paso un notable progreso, así en la moderna indumentaria, como en la cultura femenina.

Josefina Pujol de Collado.

LOS OJOS DEL ALMA

Cuanto se reía una interesante escritora y buena amiga mía al oír hablar de los «ojos del alma».

Modismo del lenguaje lo llamaba, y su curiosillo instinto de sexo tomaba cierto carácter picaresco, por los traviesos alardes de su retazona imaginación, que se quería poner al par de las más robustas inteligencias del genio.

Y es que el corazón de la mujer por muy bachillera que sea, es solo propicio al sentimiento, pero no al raciocinio que escudriña más allá de los giros brillantes del lenguaje todo un poema de delicadas pasiones, ó todo un tratado de ética social.

Pero como las intencionadas observaciones del más endeble pensamiento, preocupan tanto como el planteamiento del más intrincado problema, meditando iba en lo que la literata llamaba modismos, cuando el laberintico caminar de la actividad en la Puerta del Sol me obligó á descender á la realidad de la vida desde las abstracciones del mundo de las fantasías.

La tarde era gris, con recargadas notas de invernal melancolía. La gente avanzaba por opuestos derroteros, según su ruta, y se cruzaba desbaratando los grupos de curiosos á pie firme, serpenteando la vertiginosa carrera del vehículo y el atropello del caballo retozón.

Todas las arterias de los barrios extremos arrojaban trasesentes en el corazón de la corte.

Era la hora de mayor flujo y reflujo, y en que alcanzaba su crescendo la infernal algarabía de gritos, trallazos, pitadas y campanilleos.

Y en su desconcierto ensordecedor de sonidos, también encontraba su armonía el observador de la vida urbana. La bocina del automóvil, el chasquido del látigo del cochero, el timbre eléctrico, los pregones del vendedor, los chillidos del timorato y el sordo rumor de millares de conversaciones al aire libre, son los instrumentos de la orquesta del trabajo, que solo trabajo representa el ir y venir de la muchedumbre al taller, al Ateneo, á la oficina, al comercio y al mercado.

Entre aquel tronar de la tormenta callejera, sobresalía un grito agudo penetrante, que fué el remate de una canción lastimera.

Los curiosos se replegaron, y la ola de gente rodeó á una harapienta mendiga que cayó acojonada sobre el pavimento y abrazada á la vieja bihúela.

Por encima de un mar de cabezas contemplé el cuadro de la mártir del dolor.

De boca en boca pasaron los detalles de lo sucedido.

Era una mendiga ciega que lloraba habaneras tristes al compás del destemplado sonido de las anudadas cuerdas del viejo instrumento, mientras su hija, una chiqueta criada en la calle, imploraba una limosna por las cercanías.

Hija y madre hacían pensar en angustiosa historia de penas y dolores; esa historia que sin meditación se forja todo el que contempla á una niña postulando y á una madre ciega cantando. La ceguera en ciertas mujeres parece el estrago que dejan las las lágrimas.

Se había internado la rapazuela en el laberinto de la Puer a del Sol, y cuando entraba la madre en dicho sitio terminando la cantina, sintió, no muy cerca, pateo de un caballo refredado, el crujir de las ruedas un coche sujetas por un tornio, el juramento de un hombre y el débil gemido de un ser que magullan cascos y hierros.

Entonces fué cuando del pecho de la ciegueta salió el agudo grito de amargura, y cuando todos los pensamientos de dolor agobiaron su cuerpo.

Dejó el sitio de la desgracia material, y acudió á donde, y á hacia la víctima del desconsuelo; y cuando se procuraba restablecer su tranquilidad con propósitos piadosos, la infeliz mujer repetía anegada en llanto:

—Sí, es ella, mi pobre hija, tal vez muerta... la he visto caer y ser aplastada. ¡La he visto... soy ciega, pero la he visto con los ojos del alma!

Después que la caridad de los curiosos

entregó á la caridad oficial los despojos inertes de la chiquilla y el entumecido cuerpo de la madre por el paroxismo del dolor, me retiré de aquellos lugares desocho de encontrar á la interesante escritora y buena amiga mía, la de los modismos del lenguaje, para demostrarla cómo tienen ojos las almas de las madres!

RÓMULO MUÑOZ.

Los obreros españoles en Francia y Bélgica

Con viva satisfacción comunicamos á nuestros lectores algunas de las noticias que, relativas á los obreros subvencionados por el Estado en el extranjero, hemos recibido.

Casi todos, de los 98 que en cinco expediciones fueron enviados á Francia y Bélgica, han obtenido colocación en fábricas de gran importancia y en ellas enaltecen, por su intachable conducta y por su laboriosidad é inteligencia el buen nombre de sus compañeros y hacen honor á España.

Setenta y cuatro trabajan en Francia en fábricas tan acreditadas como la de Cail, de locomotoras; la de Kellner, de carruajes; las de Mors y Krieger, de automóviles; la de Schneider, de cañones, y en los talleres de Bonvillan, de fundidores y torneros. Otros se hallan en Lyon, en Burdeos, en Bayona y en Biarritz. Los restantes están en Bélgica.

No ha sido obra fácil la de obtener colocación para nuestros trabajadores, ansiosos de perfeccionamiento en las labores á que se dedican; pero, merced á las gestiones solicitadas por el Ingeniero Jefe de la expedición, señor Sanchiz en Francia, y del señor Mataix, Ingeniero industrial, en Bélgica, todos ó casi todos los obstáculos se han vencido, puesto que hoy solo tres tejedores, dos curtidores y un sombrerero, buscan aún provechosa ocupación.

De esperar es que el éxito corresponda plenamente á la generosa iniciativa del ex-ministro señor Gasset y á la ansiosa é incansable labor del actual ministro de Agricultura y Obras públicas, señor Allendesalazar, que con singular acierto ha organizado y puesto término á tan laudable y meritoria empresa.

(Del «Boletín de Comercio», publicado por la Dirección general de Agricultura.)

Los efectos del teléfono A GRANDES DISTANCIAS

El rasgo esencial de la época actual es el rápido cambio de las condiciones industriales y sociales, producido por la introducción de nuevos inventos. Por generales que sean los beneficios del teléfono, aun no se imagina una hasta qué punto llegarán dentro de pocos años. La mayor parte de mundo no se figura que el uso hoy casi universal de teléfonos á largas distancias tiene un defecto de consideración sobre el número de huéspedes de los principales hoteles.

Pero los dueños de éstos lo saben por las pérdidas que para ellos se implica. El público ignora por completo cuántas y cuán importantes operaciones se terminan por medio del teléfono á largas distancias. Antes se requerían muchos viajes y entrevistas para arreglar lo que hoy se ajusta en unos cuantos minutos. En lugar de emprender un viaje de 100 á 1.000 millas para ajustar una transacción importante, el comerciante simplemente llama á la persona á la otra extremidad de la línea telefónica; y en media hora en negocio queda concluido. De esta manera los hoteles pierden una gran parte de su clientela acostumbrada y los ferrocarriles sufren una disminución en sus entradas. Sin embargo, es de notar que los hoteles frecuentados por agentes viajeros parecen no ser muy perjudicados por el empleo creciente del teléfono á largas distancias. La conversación fluente y la influencia personal del agente no tendrían su fuerza ordinaria si hablara por el alambre, y además, es necesario enseñar las nuevas; de modo que la prosperidad de los hoteles de esta clase no sufre alteración. Las empresas telegráficas ya sienten la influencia del teléfono, el que dentro de poco las reemplazará en diversos ramos del comercio. Este estado de cosas se previó en Londres á principio del año, habiendo manifestado gran descontento una empresa ferrocarrilera por el monte de la cuenta del servicio telegráfico de sus líneas, y dió instrucciones para que en lo sucesivo se hiciera uso del teléfono en todos los casos en que no fuera imprescindible servirse del telégrafo.

EL TERCER CONCIERTO

Digno y fiel remate de los anteriores fué ayer el tercer concierto, sin que á nadie le sorprendiera tal hecho, porque felizmente se ha constituido ya en costumbre que causa estado, el que al terminar esas fiestas incomparables se desborde el entusiasmo del público del público cuando Sarasate hace punto final á su trabajo inverosímil y admirable.

Dió principio el Orfeón con la obra «Pervigilium veneris» ofreciendo un nuevo testimonio de lo mucho que vale esa Sociedad Coral que recoge laureles á su paso en todas las esferas que recorre, y á la que deseamos nuevos y memorables triunfos.

No le fué posible al pianista Vallejos, dar otra gallarda prueba de su ejecución y su gusto en el instrumento que domina con absoluto imperio, por la caída, aunque no grave, por fortuna, que sufrió anteayer en la escalera del Nuevo Casino, pero el Orfeón suplió tan lamentable

fallo, repitiendo con aplauso general «Las escenas montañosas» dirigidas por su notabilísimo autor, nuestro cordial amigo el maestro Villa, y seguramente que todos cuantos ejecutaron la obra pueden estar satisfechísimos del éxito que obtuvieron.

Una vez más hemos de hacer cumplida justicia á la orquesta Santa Cecilia, porque realmente todos sus excelentes elementos se aproximan en forma tal bajo la segurísima batuta de su director, que esta verdadera fuerza de cohesión que les une, para producir efectos admirables que el público sabe apreciar y premiar debidamente.

Quando se reúnen elementos tan valiosos de orquesta y canto, parecería pálido todo cuanto les signiera si no se presentase en escena quien tiene el singular privilegio de secuestrar el ánimo de cuantos le conocen y se aprestan á escucharle. Por eso no solo no decae el ánimo de quienes van á oírle sino que la presencia de Sarasate les alienta y estimula á no perder una sola nota de las que arranca á su violín; por más que su agilidad portentosa é inexplicable le multiplica en un solo instante sorprendiendo siempre á los más familiarizados con su arte prodigioso. La romanza de violín acompañada por la orquesta fué un motivo de estasis deleitoso, que produjo un silencio tan absoluto que el teatro parecía desierto de público, cuando era tanto y tan brillante el que seguía los movimientos del gran artista y cuando de la Romanza pasó á las canciones rusas parecía que la escena se transformaba, y que el espíritu se elevaba á otras regiones, porque la impresión que producen y los sentimientos que provocan, aunque conserven la unidad en las emociones delectables, toman formas distintas, que prestan mayor encanto á quienes siguen con interés creciente aquellas manifestaciones del gran artista.

No hay para qué decir el entusiasmo que despertaron, ni los atronadores aplausos que le siguieron incesantemente, pues en el momento en que la fatiga material de las manos le resentía, se reforzaban de nuevo para expresar los sentimientos de admiración, de afecto y de gratitud que á unos y á otros inspira el noble artista que no falta jamás al compromiso que se ha hecho contraer su alma ardiente con el pueblo que le vio nacer, con Navarra y con España. Pero han sido tantos, tan prolongados, tan repetidos y tan estruendosos los aplausos que han coronado su obra final que han sido infinitas las veces que le han obligado á presentarse en escena; hecho elecentísimo que demuestra las emociones que produce con su genio portentoso y con el amor que guarda para su país, que realmente todo parece poco para significarle el efecto mágico de su arte incomparable; motivo por el cual estamos seguros de interpretar el deseo general diciéndole á Pablo Sarasate que conserve con sus talentos sus sentimientos, y que el Cielo guarde su salud.

DIARIO MILITAR

Se ha dispuesto que los capitanes generales de las ocho regiones expidan desde luego licencia hasta la revista del mes de Septiembre próximo, á las clases é individuos de tropa que lo deseen, de las unidades que guarnecen el territorio de su mando, en el número por clases que dichas autoridades compatibles con el servicio, pero sin que queden con fuerza inferior á 600 hombres los regimientos de Infantería, Zapadores y Telégrafos; 800 los batallones de Cazadores y montaña; 450 y 350 los regimientos de Caballería, y en igual proporción que éstos, teniendo en cuenta su servicio, las restantes unidades del Ejército; en la inteligencia, que el importe de los viajes de ida y regreso será de cuenta de los interesados.

TOROS

Le ultima de abono ó corrida con gotas

Con una entrada *descuajante*, que diría el señor de los chistes *expontáneos*, vulgo Maurz, se celebra la cuarta y última corrida de feria.

Los desaguados llevados á cabo á la mañana por *Capuchino* y *Peinado*, ha hecho que fuera mas gente á la plaza, sin duda ante la perspectiva de que hubiera hule. Pudo haberlo, pero afortunadamente todos abandonamos el circo taurino sin novedad, si bien un poco remojados.

Á las cuatro y media en punto ocupa el sillón presidencial el 5.º teniente de alcalde —no hay quinto mil— don Alejo Aldaz.

Se calma la plaza salen los toreros suenan mil palmas y se abre el chiquero

apareciendo en escena el primero del duque que atiende al nombre de *Espantavivos* ¡lo crecí y lleva corona y un lacito color encarnado y blanco y además viste levita oscura con bragas.

Sale rebrincando y con bravura y nobleza—no en balde pertenece á la clase aristocrática—se acerca al Chanito arremetiendo con coraje al caballo y al caballero. Pero este que está de non, abre brutalmente un ojal en la paletilla quitando al noble toro la mitad de su poder y bravura. Chanito, si no te enmiendas, será un pedazo de atun...

Toma *Espantavivos* cinco varas sin causar bajas en las castraz.

Los matadores animan el tercio haciendo quites algunos de ellos de mérito y con reñones.

Quinto que viste de verde y oro, quiere ganarse la voluntad del público y para ello agarra las banderillas clavando uno y medio pares al cambio.

Estuvo bien Quinto con los palitos, y sonaron palmitas del publiquito.

Pero luego se truecan las cañas en lanzas con el *bejuzco*—marca extra—que atiza despiadadamente después de una faena breve que no es ni fú ni fá.

CAPUCHINITO

Segundo de la tarde, jatonero, muy bravo, muy noble y de mucho poder. Es uno de los toros que sembró á la mañana el hule entre los toreros improvisados.

De salida se dirige como una exhalación á Molina al que sustrae el caballo de oros devolviéndoselo después en calderilla; es decir, ¡hecho cuartos!

El toro es criminalmente reortado por los peones, los cuales tienen la *habilidad* de restar siempre á los toros bravos y de poder todas sus agallas.

¡Qué toreros!

Machaquito da varios lances, más de relumbro que de otra cosa, pero el chico tiene buena voluntad, es trabajador y no están mal las palmitas de la castrada.

Quinto hace un buen quite salvando á Molina de un perance serio.

En junto toma *Capuchinito* seis varas y

deja cadáver en la arena un accésit de portero.

Cambiada la suerte agarran los palos Patatero y Mogino dos buenos muchachos. Empieza el primero con un cuarteando, y otro el segundo sobaquilleando. Después Patatero ¡valiente muchacho! deja dos de bñen tambien cuarteando.

Y mientras las multitudes aplaudían al *maleta* de Patatero, Machaquito espetaba su discurso á don Alejo y se dirigía al toro. Cuatro de pecho superiores y dos altos preceden á media estocada que es bastante. Ovación.

ESTORNINO

Cárdeno mulato, buena lámina, como sus hermanos. Abandona el cuarto oscuro de prisa y corriendo y da la vuelta al circo en menos de cinco segundos.

¡Vaya unas piernas las del *gachó*! Chano el mayor abre un ojal en el costillar de *Estornino*, y la castrada, con sobrada razón, pide que lo lleven á la cárcel, que lo maten, que le entierren, etc., etc.

El toro queda resentido, pero todavía tiene cuernos para pegar, y pegar de recio, desmontando á los piqueros seis veces. Muere un jaco.

Pareado regularmente por los chicos del Quico, pasa á la jurisdicción de este, el cuatrero breve faena señala un buen pinchazo, más pases y una atravesada, todo con una limpieza y una frescura admirables.

Un amigo limitrofe me decía por lo bajo: el ganadero es «excelentísimo», el ganado «superiorísimo», y Quinto «serenísimo». Y tenía razón.

El toro toma querencia al cadáver de un caballo que entra en putrefacción, sin que nadie eche por aquellos alrededores cloruro, ácido fénico, polvos de salvadera ó algún otro desinfectante por el estilo; y Quico sigue muleteando hasta que se decide á vacunar por medio de dos sangrias. El toro se aploma y muere.

PESCADOR

Cárdeno, brigado, toma con voluntad siete varas, de ellas tres buenas de Molina. Brava y Chatin cumplen con los palos, y Machaquito se encuentra á la hora suprema con un toro entero que se le cueba bonitamente y busca el bulto.

No por eso se inmuta el chiquillo, y con reñones se deja caer con un buen pinchazo, pero como el toro sigue de pie, Machaquito lo descabella acertando á la segunda.

SOMBRERERO

Cuando toca salir al quinto toro, la lluvia arrecia con gran disgusto de los del tendido; unos huyen ante el temor de que el chaparrón continúe por mucho tiempo y otros aguantan impávidamente la mojadura. El baño aunque inoportuno no viene mal.

No hay quinto malo, dice un refran taurino, como no hay Gobierno malo en sus principios, según reza otro refrán político.

Por eso, *Sombrero* que se lidia en quinto lugar resulta un toro superior que hace bueno al refrán anotado.

Los Chanos reñan escandalosamente al veragüeno razón por la que el público protesta indignado.

Brava y Rolo prenden tres pares malos y Quinto después de una faena pasada por agua, arrea una estocada bastante regular aunque un tantico delantera; nuevos pases y el toro se entrega al puntillero.

PEINADO

Sexto y último de la corrida; grande, bravo y de poder. Arremeta contra los de aupa tomando tres varas de Molina y Granito de Oro, por tres porrazos de p. p. y doble u.

En una caída de peligro de Molina, se lleva el toro Quinto siendo muy aplaudida su valentía.

Ocen en la arena para no levantarse mas tres sombras de caballos. Machaquito oge las bayonetas y quiere quebrar; el toro le dice que magras, baila Machaquito una polka ante la fiera, pero que si quieres morena, no acude el toro.

Entonces se enfada el niño y deja al cuarteo dos pares buenos. Termina Patatero el tercio con otro superior.

Machaquito, que brinda el tendido del 4, da fin del toro y de la corrida con un volapié superior, una corta y un descabello.

RESUMEN?

No puedo hacerlo; las cuartillas están mojadas, mis manos son dos regaderas y el cuerpo está empapado en agua.

Con decir que el duque de Veragua ha mandado una superior corrida; que Quinto empezó muy bien la tarde y terminó tal cual; que Machaquito estuvo valiente aunque la suerte le fué adversa con el pincho en sus dos últimos toros; que Patatero fué el héroe de los peones; que picadores y peones dieron una infame lidia á los toros en señalando resabios que ignoraban al entrar en la plaza, está dicho todo, absolutamente todo.

DON SEVERO.

De sport

Á las nueve en punto aparecieron en la cancha Chiquito de Abando, Araquistain y los hermanos Eraso.

Tenía yo, como muchos aficionados al sport-vasco, grandes deseos de ver bregar á esas dos parejas.

Vestían distintivo azul los forasteros, y encarnado los Eraso; sacaban fuera del cuadro siete y medio. Las pelotas, confeccionadas por el conocido y popular Modesto Sainz, eran de 110 gramos y llevaban tan solo 80 de goma. Sin embargo, sobrada pelota, como suele decirse, para un fronton tan chico; pues el Chiquito, sin gran esfuerzo, hizo más de un tanto de rebote. Había numerosísimo público y en la taquilla ingresaron mil y pico de pesetas.

La lucha fué muy poco incidentada, sin tantos de brega dura y continuada; y á mi la verdad, me resultó el partido seco, porque se observaba que los contendientes no tenían el desembarazo necesario para poner en juego sus facultades, que no son pocas, pues para muestra basta un botón.

El Chiquito me resulta el jugador más completo, resta pelotas á sotamano caídas de la pared con gran facilidad; y ya sabemos cómo salen de aquella pared; tiene brazo y empule superiores pero á mi me parece mas bonita la ju-

gada de Eugenio el cual, dicho sea de paso, se llevó ayer casi todos los aplausos.

Araquistain es un compañero bastante monoj palleta que el Chiquito y aún que los hermanos.

El partido fué á 50 tantos, que cumplieron los colorados, quedando el Chiquito y Araquistain en 40.

Desde el principio el momio se ofreció por los dos aqul, fué en aumento hasta la mitad del partido y decreció al igualarse los bandos á 32 tantos. Terminó por ofrecerse 50 á 5, que nadie aceptó, por verse la victoria clara.

Mañana, porque hoy no hay sitio para ello en el periódico, diré á los lectores algo sobre el nuevo frontón en proyecto. CACHETE.

GACETILLAS

Las sociedades artísticas Santa Cecilia y Orfeón Pamplonés, han regalado al insigne Sarasate, en testimonio de su gratitud una magnífica hoja de palma construida en la casa Pollok de Viena y que lleva esta dedicatoria:

«Al genial artista, á Sarasate, orgullo de su patria, las sociedades Santa Cecilia y Orfeón Pamplonés—Pamplona—1904.»

El eminente artista ha agradecido mucho este obsequio.

Entre los navarros que han venido de las repúblicas sudamericanas á pasar en Pamplona las fiestas de San Fermín, se hallan los siguientes señores:

Benta-Múgica, Valerdi, Iruirita, Obarritz, Morea, Erres, Ardaiz, Aranguren, Obaiz, Larraide, Ojagúe, Aicuí, Tapia, Echeverría, Romero, Barasa; sintiendo no haber podido averiguar los nombres de los demás.

Damos á todos afectuosos bienvenidas.

Además de otros muchos amigos que no recordamos, hemos tenido el gusto de saludar á don Luis Mounesa, de Azagra; don Lidorio Rodrigo de Valtierra; don Atanasio Lés, de Arguedas; don Andrés Herrero, de Zudaire; don Angel Clivetti, de Valcarlos; don Benito Rodríguez Carrasa, de Logroño; don Vitorio Salinas, de Biurrun; don José Martínez de Espronceda de Tafalla; don Nazario Goicoechea, de Ugar; don Pedro Madoz, de Irurzun; don Ignacio Elizalde, de Lizarraga; don Victor Serrano, de Lerin.

Como muestra de sincero agradecimiento por su valioso en los brillantes conciertos musicales que se han celebrado en el Teatro Gayarre, las sociedades Santa Cecilia y Orfeón Pamplonés han regalado á los eminentes maestros Villa, Lutz y Vallejos medallas conmemorativas de dichos conciertos.

El regalo que en prueba de agradecimiento han hecho las sociedades artísticas de esta ciudad al célebre Sarasate, se halla expuesto en la guantería de don José Sadava, Capitelata 23.

En la semana última ha invertido «La Conciliación» en socorros á obreros enfermos 322 50 pesetas.

Ayer llegaron á Pamplona tres ciclistas más de Logroño. Hoy, todos los ciclistas riojanos serán obsequiados con un banquete por los de Pamplona.

En la administración de este periódico están á disposición de sus dueños una cédula personal y una llave.

De «La Voz de Tudela»:

«Hemos tenido el gusto de saludar al joven tenor don Antoliano Rueda, quien marchará uno de estos días á Pamplona con una carta del eminente músico señor Larregis; en la que le recomienda á Sarasate para que oiga la voz de nuestro paisano.»

Á consecuencia de las heridas que en rifa sufrió días pasados en Villafraña ha muerto el joven llamado Aquilino Fernandez.

Hoy salen con dirección á Sangüesa don Jesús Vallejos, hermano del insigne pianista don Jenaro. Deséamole feliz viaje.

Anoche corrió por la plaza del Castillo un hermoso zazenuzko, detrás del cual iban multitud de muchachos.

Según vemos en una carta que nos remiten de Igúzquiza, y que por falta de espacio no podemos publicar, se han celebrado en aquel pueblo los exámenes de los niños de ambos sexos que asisten á la escuela que dirige don Pedro Yabar, resultando brillantísimos, por lo cual fué muy felicitado dicho profesor.

Entre los alumnos mereos especial mención la niña Emilia Vidaurrete, que obtuvo la honrosa calificación de sobresaliente en todos los ramos de instrucción, concediéndosele un diploma de honor.

La Junta local que presidió los exámenes acordó conceder una gratificación al señor Yabar y levantar un acta haciendo constar la satisfacción que le produjo el elevado grado de instrucción en los alumnos, acta que será remitida á la Junta provincial de Instrucción Pública.

El notable director y compositor don Ricardo Villa se dirigirá desde Pamplona á Valencia con objeto de asistir al estreno de su obra en tres actos «El oristo de la Vega».

Deséamos á nuestro estimado amigo un éxito completo.

El valiente diestro Ricardo Torres, «Bambits», piensa trasladarse á Pantofosa para tomar aquellas salutíferas aguas.

Con tal motivo el día 15 del actual le sustituirá «Chicuelo» en la plaza de Mont de Marzan.

Celebraremos que el simpático diestro sevillano recobre la salud perdida.

En la plaza de toros y cuando mayor era la aglomeración de gentes en el tendido con motivo de la lluvia, se perdió el machete á un soldado del regimiento de Cantabria.

El machete tiene el número 7.989. Se suplica á la persona que lo haya recogido lo entregue en la Ciudadela, pues de otro modo el soldado tendrá que abonarlo de su bolsillo al regimiento.

En las oficinas de la estación telegráfica de esta ciudad se halla detenido,

ADO XXX

por no haberse encontrado al destinatario, un telegrama con la siguiente dirección: Urduliza. Juan García, Fun la Maisonna ve, Estafeta, 60.

El incomparable artista Sara-sate ha regalado al maestro Vila, como regalo de los conciertos que acaban de celebrarse bajo su acertada dirección un hermoso lapicero de oro con brillantes.

Recomendamos a nuestros lectores no dejen de visitar el establecimiento del acreditado Optico de Madrid señor Eiroa, antiguo dependiente de la casa de Mr. J. antiguo establecido por pocos días en esta ciudad, establecido por pocos días en esta ciudad, establecido por pocos días en esta ciudad...

Dicho señor gradua la vista con toda precisión y como garantía entrega la prescripción de los grados que correspondan a la óptica de cada ojo, por lo cual no dudamos en recomendarlo a nuestros lectores.

La excelente compañía ecuestre, gimnástica, acrobática y cómica de don Gil V. Alegre, que tantos aplausos ha obtenido del numeroso público que ha presenciado sus funciones durante los últimos días en el circo del Euzancho, dará hoy una extraordinaria en la plaza de toros.

En esa función, además de tomar parte, ejecutando muy notables ejercicios, todos los principales artistas de tan numerosa compañía, se hará la gran pantomima histórica en tres cuadros titulada «Un viaje en Méjico ó las aventuras del capitán Stanley».

Las funciones dadas por la repetida compañía en su circo durante las tardes y noches últimas no permiten dudar que el espectáculo anunciado para esta tarde como extraordinario, será del agrado del numerosísimo público, que seguramente acudirá a la plaza de toros para presenciarlo.

La entrada general costará 0,75 pesetas, la de sala 1,25, y en esa proporción las demás localidades.

En el encierro de los toros del duque de Vergara verificado ayer mañana, ocurrió una sensible desgracia que no tuvo las graves consecuencias de una gran catástrofe por un verdadero milagro.

El caso fué que los veraguas saltaron por encima de un gran número de jóvenes que se habían caído a la puerta de entrada cuando iban corriendo delante de los bichos.

Estos repartieron buen número de cornadas resultando varios heridos.

No sabemos cómo, pero el caso fué que se oyeron varios jóvenes, se formó un montón de hombres, llegaron a él los toros y allí fué la de San Quintín.

Resultaron más de veinte heridos, de los cuales fueron curados en la enfermería de la plaza por los médicos de la beneficencia, y otros se marcharon a sus casas.

Mariano Gastón, herido de varios astazos en la región perineo-anal con desgarramiento grande de todas las partes blandas.

Angel Recalde: Luxación de la cadera derecha.

Pascual Medina: Herida incisa del cuero cabelludo, de 20 centímetros de extensión con desprendimiento de la piel.

Los restantes están levemente heridos. Nos alegraremos que todos se alivien pronto.

A la una y media de esta madrugada hemos sido obsequiados con una serenata por la notable rondalla de Peralta, que en los últimos días ha llamado la atención en los puntos más concurridos de esta ciudad.

Componen dicha rondalla los jóvenes guitarristas Teodosio Castillo, Escolástico Valencia y Feliciano Alonso, y los cantadores Demetrio Chusca y José María Cempo.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas. De seis y media á ocho y media de la tarde. En San Lorenzo.—Octava de San Fermín. A las diez, misa solemne.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS San Saturnino.—Casa parroquial. San Lorenzo.—Casa parroquial. San Nicolás.—San Anton 19 2.º. San Juan Bautista.—Dormitoria 26, 3.º. San Agustín.—Casa parroquial.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava
Vitoria 10 (8 noche). —Hoy ha sido uno de los días más malos del año para los periodistas. No se encuentra por ningún sitio una noticia comunicable.

En el Gobierno civil tampoco se ha recibido noticia alguna de los pueblos de la provincia. Durante todo el día hemos tenido un calor insoportable. Empezó por fin á media tarde se encapotó el cielo y ahora está des cargando una tormenta.

En la plaza de toros ha trabajado hoy una compañía de acróbatas. Fue mucha gente por ver la ascensión de un aeronauta pero no hubo tal por causa de la lluvia.

Vizcaya
Bilbao 10 (10.10 noche). **Varias noticias** —Hoy ha habido romería en La Peña, Deusto y otros puntos habiendo estado todas muy animadas.

Ha asistido la Filarmónica y muchos otros músicos. En San Julián de Musquiz se ha inaugurado el caño republicano. Hubo discursos enérgicos.

En San Julián de Musquiz se ha inaugurado el caño republicano. Hubo discursos enérgicos. Los socialistas han verificado hoy una gira á Gallarta. Ha habido discursos rabiñosos y vivas y mueras.

Guipúzcoa
San Sebastián 10 (11.50 noche). **Noticias diversas** Hoy hemos tenido un día de aguas horrosas. No ha parado de llover. Con este motivo se ha suspendido el concierto del Boulevard.

Con motivo del próximo viaje de la real familia los miqueletas y la guardia civil cubrirán la línea férrea desde San Sebastián hasta los confines de Navarra, mientras pase el tren real.

Los días 20 y 21 se celebrará en las escuelas de Peñaforda las conferencias pedagógicas, que serán presididas por el teniente de alcalde señor Adra y maestros y maestras.

Los príncipes de Asturias han paseado con su hijo en la carretera de Pasages, en un landó. Un viajante ha armado un gran escándalo queriendo agredir á un joven por lo cual ha sido detenido. No se le ha encontrado ningún documento.

En el casino principal se está celebrando una fiesta en honor de los artilleros que vinieron de Vitoria. Estando pescando un individuo llamado Domingo Michelena tuvo la desgracia de caerse produciéndose varias heridas en el pié izquierdo y en otras partes del cuerpo.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 10 (6 tarde). **Concursos. Premios** La «Gaceta» de hoy, que no contiene disposición alguna importante, publica dos anuncios de concursos para adjudicar varios premios.

Uno de esos anuncios es de la Academia de Ciencias morales y políticas, la cual, ofrece un premio al autor del mejor trabajo sobre los obstáculos con que en España tropiezan las iniciativas privadas y sociales.

El otro anuncio es de la Academia de Bellas Artes y en él se ofrecen siete premios: uno por una composición para orquesta; otro para una de aires populares; otro para aires militares; y tres para cantos escolares.

Banquete catalanista En Barcelona se ha verificado el banquete regionalista que se había anunciado. El número de comensales pasaba de 100 y en el acto ha habido mucha animación. Se han pronunciado discursos encaminados á demostrar que la idea regionalista está en su auge y que no hay división entre sus partidarios.

Consejo de ministros

A las cuatro se han reunido los ministros en el palacio de la Presidencia, para celebrar consejo, que terminará luego. Al entrar han dicho casi todos los ministros que llevaban varios expedientes. El señor Rodríguez Sampedro llevaba uno relativo á la Guinea.

Visita á Ceuta D. Tánger telegr. fian que hoy han marchado á Ceuta el ministro francés y su esposa, para ver lo más notable que hay en dicha plaza española.

Nuevas fábricas De Coruña han marchado á Corcubín 100 obreros, para asistir á la inauguración de las nuevas fábricas de carburo de calcio.

Segunda conferencia

Madrid 10 (11 noche). **Consejo de ministros** La reunión ministerial ha durado cuatro horas.

La nota oficial que nos ha sido facilitada á la salida dice que los consejeros aprobaron un expediente de Agricultura relativo á la reforma del dique de la ribera; varios expedientes de carreteras; tres indultos de penas leves, y la derogación de un decreto del ministerio de la Gobernación derogando las exenciones de quintas que se concedieron á los nacidos en Cuba y Puerto Rico.

Además señalaron definitivamente el día 12 para la salida de la corte á San Sebastián. A la salida del Consejo el señor Maura ros dijo categóricamente que el martes no terminaría el actual período legislativo, si no que se leerá el decreto de suspensión de sesiones con la fórmula «para la próxima se avisará á domicilio».

Los republicanos En el Congreso se ha reunido la minoría republicana presidida por el señor Salmeron. Se acordó que este ayre mañana la proposición sobre la legalidad de los partidos; conviniéndose además que el señor Salmeron realice á fines de Septiembre un viaje á Barcelona y después se celebre un acto político en Zaragoza.

Varias noticias El señor Sanchez Guerra piensa llevar á cabo la reorganización de la policía. Sufrirán exámenes los inspectores y agentes y se crean dos inspecciones generales. El general Azcoárraga se halla casi restablecido de la indisposición que le ha retenido unos días en cama.

Mañana saldrá para San Sebastián una sección de la Escolta Real. En el manicomio de Carabanchel ha fallecido hoy el general de división señor Toral.

El desgraciado general tuvo la desgracia de quedar encargado de Santiago de Cuba cuando tuvo lugar la rendición de la plaza. Desde entonces la salud del distinguido muerto y militar pundonoroso se resintió notablemente.

Descanse en paz. Los dependientes de comercio han celebrado una reunión para tratar del desahogo dominical. Se pronunciaron discursos muy radicales.

En la esplanada de la Moncloa y ante numeroso público, se han saltado 1.663 palomas mensajeras que harán el viaje á Bélgica. Recorrerán 1.308 kilómetros y se cree que mañana por la tarde llegarán las primeras. Las apuestas cruzadas pasan de un millón de francos.

Barcelona.—La corrida buena. Bonarillo regular y mal; Conejito bien y regular y Lagartigillo bien. Oran.—El alcalde de Viana telegrafía dando cuenta de que una horrosa tormenta ha asolado los campos.

Se sabe que han ocurrido desgracias personales, pero no hay detalles. **De madrugada**

Vida ministerial

Madrid 11 (1.30 madrugada). Cuando regresase de Córdoba el señor Sanchez Guerra, marchará á Santander el señor Maura, pasando el verano en Santander, San Sebastián y Madrid. En caso necesario le sustituirá cerca de la Corte el señor Rodríguez Sampedro.

El decreto de suspensión de sesiones lo firmará el Rey antes de salir de Madrid. **Iruña**

La acreditada confitería y pastelería de Iruña, acaba de recibir precioso surtido en caramelos suizos, bombones de Italia, desayunos de finisimos chocolates, chocolates especiales, frutas escarificadas y con almibar.

Infinidad de bomboneras, concurchos, cajas y estuches de lo más elegante y moderno. El renombrado chorizo de Pamplona, salchichón de Vich, jamón en dulce con huevos hiliados y pastillitos de ternera.

Yrazu y Compañía

BANCA Calle Moreno, 967, Buenos Aires Esta antigua casa además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América siendo su único representante en España y Francia don Antonio Iriarte de Tolosa, (Gulpúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. p 90-6

Aceite fino de oliva

Idem especial para lámparas, se expenden en el Paseo de Valencia 24 y San Gregorio 13 (precios económicos). Para más detalles diríjase á Agapito Peralta, Pamplona. 8 4 (a)

Vinos finos de mesa

de elaboración esmerada, id. Rioja «Bodegas Bilbainas», id. «Franco Españolas», Lopez Heredia y Marques del Riscal. Licores finos de las mejores marcas; de venta en el almacén de Agapito Peralta, Paseo de Valencia 24 y San Gregorio 13. 8-4 (r)

Dolor de muelas

El elixir Dantrífico de la Concepción, preparado por el cirujano dentista señor Rablo, es el mejor para limpiar y borrar la dentadura; curar todas las enfermedades de la boca; desinfectar y aromatizar el aliento; hay frascos en tres tamaños, de 1 peseta, de 2,50 y 5 pesetas. De venta en todas las farmacias y perfumerías, en casa de su autor, Plaza del Castillo, 49. 15-4 (e)

Ojo, ojo, ojo

La casa más barata en bijellería, cristalería, marcos, cuadros, lavabos, molduras, cromos, espejos y objetos de adorno. En la calle Estafeta núm. 4. 12-9

Se arrienda

una habitación en la calle Chapitela núm. 14; en la misma casa piso tercero durante razón. 8-7

Arturo Rubio

CIRUJANO DENTISTA (Sucesor de D. Juan Celay) Dentaduras sin paladar ni engarces (sistema Treviño). (Privilegio de invención por 20 años) Toda clase de dentaduras completas pueden reformarse á este sistema. Único en Pamplona que las hace.—Plaza del Castillo, 3 piso tercero. 15-11 (a)

Central garage

Representación de los automóviles Louet Bode, Boyer etc. y de las bicicletas «Manon», precio sin precedente. La mejor de las bicicletas «La Manon» desde 175 pesetas, garantizada; automóvil motor «Dion Bouton» 6 caballos, desde 2.900 francos. Agente general para las provincias del norte de España, Henry Suder, Obischiña 7, Pamplona. —56 (a)

Se venden en Marcilla

dos preciosos locales con ocho robadas de tierra de primera, junto á dos ríos propios para cualquier industria; para fábrica de conservas tiene ya todo cuanto es necesario, perfectamente nuevo. Se darán en buenas condiciones. Diríjase á don Cayetano Barja, Calahorra. 30-9

En la calle Pellegrías

número 25 despacho de carnes de don Anastasio Echeverría se vende la carne á los precios siguientes: Vacca cebona 1 peseta 90 céntimos. Ternera superior 2 pesetas 10 céntimos. Ternera inferior 1 peseta 50 céntimos. Carnero del país 2 pesetas. 8-7

Pérdida de un bastón

en la plaza de toros En la entrada de ayer 7 y en el palco 32 ó 33 se quedó olvidado un bastón que su dueño aprecia. Se replica á la persona que lo recogió lo entregue en la calle Zapatería 33, casa de Ortigosa y se le gratificará. —4

Ovejas y corderos

Se venden 200 ovejas viejas y 250 corderos para pique; para sus condiciones diríjase á los señores Echeverría y Compañía, Peralta. 8-6 p.

Lamparas á 75 céntimos

Javier 2, bijellería de Garayoa. 5-5

Café Suizo

Matossi y C.ª PAMPLONA Latas de café (llamadas de 200 gramos) Puerto Rico hacienda superior tostado y molido sin mezcla á pesetas 1,30. El mismo se vende sin moler. 15-6

Yerbas

Desde el 15 de Agosto venidero, se arriendan las yerbas del Soto Hormiguero (jurisdicción de Miguro) para ganado vacuno ó lanar; tiene regadío propio, corrales, cubierto y cabaña. Diríjase al propietario don Domingo de Lizaso, Tudela. 6-6

Sellos de Correos

Se vende una gran colección de 4700 sellos extranjeros y españoles, entre los que hay 94 de Isabel II, de Cuba y Filipinas. Se informará en esta Administración 5-6

Se vende

una perra galga de 30 meses de edad, de primera clase; dará razón en la calle de San Gregorio, núm. 14 piso cuarto. 3-1

Bañeras de todas clases

Hay de alquiler y venta variado surtido á precios económicos. Bombas Nígara, para pozos, trasiego, etc., filtros industriales para toda clase de líquidos. Ramón Leforgue Mayor 53 lempistería. 10-5

Yerbas en Tudela

Se arriendan juntas ó separadas, las de las corralizas Mateo Cabello, Balsforrada y Gamonal forman un coto redondo. Diríjase á don Angel Franca.—Tudela. 15-5 p

Dentista

Arturo Rubio, cirujano dentista, sucesor de don Juan Celay. Plaza del Castillo 3 3.º y 15-5

Abonos minerales

de la Sociedad General de Industria y Comercio Compañía Anónima CAPITAL 12.000 PESTETAS Domicilio Gran Vía, 1, edificio del Banco de Vizcaya, Bilbao. Las más importantes fábricas nacionales de superfosfatos de cal. Grandes ventas, precios los más económicos. Representante regional don Jesús Arilla de Ciraco, Traibuenes (Navarra) 10-1

Se desea comprar

un malcaete y smasadora en buen uso; puede avisar á don Reurrección Autor, vecino de Falces. 4-1

Nodriza

Hay una casada, de 26 años de edad y seis meses de leche que desea criar en su casa, calle Curia, núm. 18 piso primero. 3-1 p

Pérdida de cartera

La persona que hubiese encontrado una cartera con tres billetes del Ferro Carril de Madrid á San Sebastián de ida y vuelta tres cédules personales y un billete de 50 pesetas, se servirá entregarla en el Hotel de La Perla á don Gregorio Paeyo y se le gratificará. 2-1 p

Venta de corderos

Se venden 120 corderos y corderas. Para informes diríjase á don Eusebio Olcoqui vecino de Valtierra. 4-1 p

Vinos de Rioja

M. Quiñones y Compañía, Casalarreina, Haro De venta al por menor en los comercios de ultramarinos «La Económica», Mayor 84 y en Los Vascos» Pozo Blanco 20, antigua casa de Palero. Rioja de mesa, 12 botellas, sin casco, 5 ptas. Id. clarete, 12 id. id. 5 ptas. Id. selecto 12 id. id. 6,50 ptas. Id. selecto viejo, 12 id. id. 7 ptas. Id. especial rojo, 12 id. id. 20 ptas. Id. especial blanco 12 id. id. 20 pesetas. POR MAYOR En bodegas y barriles de 100 litros; diríjase al representante en Pamplona Nueva, 20 piso tercero, D. Pedro Riezu. 15-11 (a)

De San Sebastian

Nuestro paisano el camarero Lorenzo Gomez nos anuncia una gran casa de huéspedes en San Sebastian, Peñaforda 3, 3.º, con grandes vistas á la Concha, y en donde encontraremos un servicio esmeradísimo. 15-11 (a)

Cucharas de madera

En la cadena de Villava y en la casa número 94 se venden cucharas de madera de varias clases por gruesas, procedentes de una fábrica de Gerona. Diríjase á Francisco Baño, vecino de Villava, para los pedidos, que serán á precio de fábrica; pidanse precios. —3

Agricultores

Y GANADEROS ORIBAS de todas clases y tamaños para la agricultura y a industria.—Herramientas y chapas para moleduría.—Telas de seda y metálicas para carneros barinos.—Artículos para cadaceros. BOLAS de SAL para el ganado caballar, mular y vacuno, calle de San Anton, 34 y Nueva 91, frente al antiguo Almundi. 4-3 x

A los forasteros

Y AL PUBLICO EN GENERAL No se sabe de qué modo, pero es cierto que se sabe, que para tomar un baño es preciso desahucarse, igual que para comer, es preciso tener hambre. Y si se quiere comprar calzado medio de balde vayan sin titubear al almacén La Perfecta, que liquida varias clases de la estación de verano á precios sin competencia, como igual se confecciona con lujo y economía calzado sobre medida. BRUNO AYALOS.—Plaza del Castillo 7. 8-7

Para carnicería

Hay un cortador que desea colocarse. Informarán San Anton, 31 piso tercero. 3-3

Gran guitarería

El más antiguo y acreditado almacén de guitarras, bandurrias, bandolines, laúdes, cítaras y demás instrumentos de cuerda de todas clases y precios. Acordes italianos, construcción especial. Arreglos y reformas. Depósito de cuerdas armónicas y demás títulos para los mismos. Casa de J. Ortigosa, Zapatería 27 y 29. 15-10

Patatas fritas á la inglesa

Frente á la zona, puesto de caramelos, se venden las mejores conocidas hasta el día. Ración á 0,25; se sirven á todas horas. 4-3

Nodriza

Hay una casada, de 23 años de edad y tres días de leche que desea criar una criatura en su casa de Paternain. Informarán Pellegrías 61 y 63 Pamplona. 3-3 p

La Elegancia

Para calzado bueno, bonito, de duración y de última novedad á calzarse á La Elegancia; precios más baratos que en fábricas; hay gran variedad en todas clases. Héroes de Estella 5, (antes Chapitela)—Salvador Perez, antigua casa de Llopis. 8-3

Venta de perra

Se vende una perra raza Cotte, de edad de un año y acostumbrada á cazar. Informarán calle del Palacio núm. 1, piso segundo. 2-2 p

Pérdida

La persona que hubiese encontrado una bolsa de seda con una cantidad de dinero, que se perdió el día de San Fermín en el Euzancho, se servirá entregarla en la calle Campana núm. 16 y se darán las señas y se gratificará. 2-2

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

